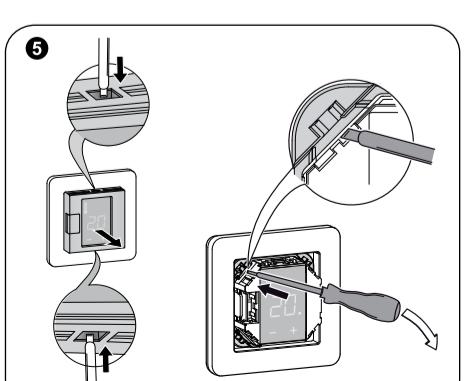
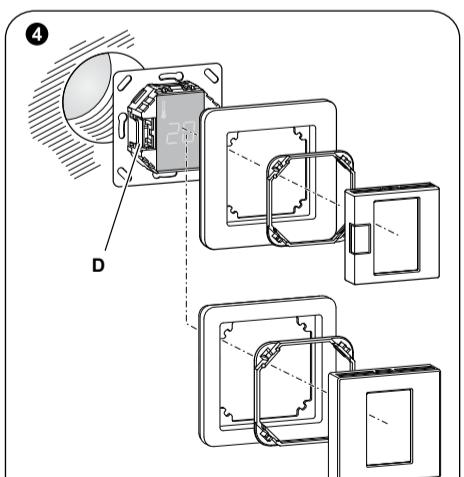
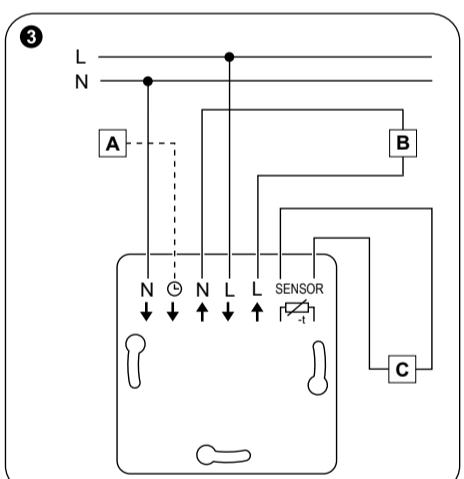
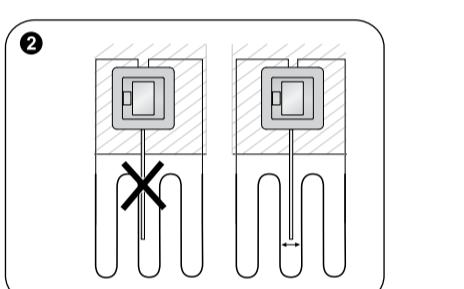
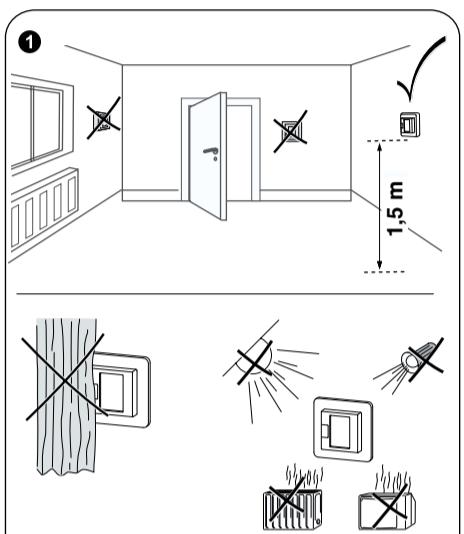


MEG5775-0000

merten



MEG5775-0000



en Universal temperature control unit insert with touch display

DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

To be completed with

- Corresponding central plate and frame

Accessories

- MEG5775-0003 Floor Sensor
- For operating the thermostat in floor and dual mode.

About this product

With the universal temperature control unit insert with touch display (referred to in the following as the **thermostat**), you can regulate room or floor temperature. The unit is operated using a touch display. The thermostat can be connected to floor heating systems, radiators or ambient heating systems.

Further product information -> QR-Code

1 Selecting thermostat installation site

To ensure reliable measurements, you must protect the thermostat against external influences and temperature fluctuations

2 Selecting floor sensor installation site

To ensure reliable operation in floor and dual mode, the floor sensor must be protected against external influences and temperature fluctuations.

- Maintain a clearance of 1.0 m from walls and doors.
- Install the sensor in the middle of the loops
- Place the floor sensor in a plastic tube with an inside diameter of 16 mm.

3 Wiring

- A External time switch (TR) or "PilotWire"
- B Heat load/thermoelectric valve drive
- C Floor sensor

4 Mounting the thermostat

- (1) Install the thermostat in a flush-mounted box.
- (2) Place the frame onto the insert.
- (3) Press in the snap ring until it presses against the frame.

Note Selecting a central plate with switches allows you to disconnect both the device and the connected load from the network at both terminals.

Note Once a central plate without a switch plate has been installed, the thermostat switch (D) is covered and can no longer be actuated. It is therefore important to make sure that the switch (D) has been pressed in (switch position "ON") before install the central plate.

- (4) Press on the central plate until it snaps into place.

5 Dismantle covers

Device settings -> QR-Code

Technical Data

Nominal voltage:	AC 230 V, 50 Hz
Nominal load (ohmic):	16 A
Nominal load (inductive):	1 A, cos φ = 0.6
Mode of operation:	1 C
Energy class:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Type of housing protection:	IP 20
Overvoltage/overheating protection:	Electronic
Rated surge voltage:	4 kV
Operating temperature:	-10 °C to +35 °C
Setting range	
Room temperature:	+5 °C to +35 °C
Floor temperature:	+5 °C to +50 °C
Reduction:	+/- 0...9 °C from set temperature
Display precision:	1 °C

de Universal Temperaturregler Einsatz mit Touch-Display

GEFAHR

LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN.

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

Zu komplettieren mit

- Entsprechender Zentralplatte und Rahmen

Zubehör

- MEG5775-0003 Fußbodensensor

Zum Betrieb des Thermostaten im Fußboden- oder im Dual-Modus.

Über dieses Produkt

Mit dem Universal Temperaturregler Einsatz mit Touch-Display (im folgenden **Thermostat** genannt) können Sie die Raum- oder Bodentemperatur regeln. Die Bedienung erfolgt über ein Touch-Display.

Der Thermostat verfügt über Anschlussmöglichkeiten für elektrische Fußbodenheizungen, Radiatoren oder Stellantriebe, die geschaltet werden können.

Weitere Produktinformationen -> QR-Code

1 Einbauort Thermostat auswählen

Um zuverlässige Messungen zu gewährleisten, müssen Sie den Thermostat vor äußeren Einflüssen und Temperaturschwankungen schützen.

2 Einbauort Fußbodensensor auswählen

Um einen zuverlässigen Betrieb im Fußboden- oder im Dualmodus zu gewährleisten, müssen Sie den Sensor vor äußeren Einflüssen und Temperaturschwankungen schützen.

- Mindestens mit einem Abstand von 1 m von Wänden oder Türen verlegen.
- Mittig in den Schleifen der Fußbodenheizung verlegen.
- Den Fußbodensensor in einem Kunststoffrohr mit Innendurchmesser 16 mm verlegen.

3 Anschluss

- A Externer Zeitschalter (TA) oder „PilotWire“
- B Heizlast / Stellantrieb
- C Fußbodensensor

4 Thermostat montieren

- (1) Thermostat in UP-Dose einbauen.
- (2) Rahmen auf den Einsatz aufliegen.
- (3) Schnapping eindrücken bis dieser den Rahmen andrückt.

Hinweis Die Wahl einer Zentralplatte mit Schalter bietet die Möglichkeit, sowohl das Gerät, als auch die angeschlossene Last, zweipolig vom Netz zu trennen.

Hinweis Nach Montage einer Zentralplatte ohne Druckschalterplatte ist der Druckschalter (D) des Thermostats verdeckt und kann nicht mehr betätigt werden. Stellen Sie deshalb sicher, dass der Druckschalter (D) hineingedrückt ist (Schaltstellung „EIN“), bevor Sie die Zentralplatte montieren.

- (4) Zentralplatte aufdrücken bis diese hörbar einrastet

5 Abdeckungen demontieren

Geräteeinstellungen -> QR-Code

Technische Daten

Nennspannung:	AC 230 V, 50 Hz
Nennlast (Ohmsch):	16 A
Nennlast (induktiv):	1 A, cos φ = 0,6
Wirkungsweise:	1 C
Energie-Klasse:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Schutzart Gehäuse:	IP 20
Überspannungs-/ Überhitzungssicherung:	elektronisch
Bemessungsstoßspannung:	4 kV
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +35 °C
Einstell-Bereich	
Raumtemperatur:	+5 °C bis +35 °C
Bodentemperatur:	+5 °C bis +50 °C
Absenkung:	+/- 0...9 °C von der eingestellten Temperatur
Anzeigegenauigkeit:	1 °C

fr Unité de contrôle de température universelle encastrée à écran tactile

DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de plusieurs appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

À compléter avec

- Enjoliveur et cadre correspondants

Accessoires

- Capteur de température de sol MEG5775-0003 Pour le fonctionnement du thermostat en mode sol et mode double.

À sujet de ce produit

L'unité de contrôle de température universelle encastrée à écran tactile (dénommée ci-après **thermostat**) vous permet de réguler la température ambiante et/ou au sol. L'unité est commandée à l'aide d'un écran tactile.

Le thermostat peut être connecté à des systèmes de chauffage au sol, des radiateurs ou des systèmes de chauffage ambiant.

Informations supplémentaires sur le produit -> QR code

1 Choix du lieu d'installation du thermostat

Pour garantir des mesures fiables, vous devez protéger le thermostat contre les influences externes et les fluctuations de température

2 Choix du lieu d'installation du capteur de température de sol

Pour garantir un fonctionnement fiable en mode sol et mode double, le capteur de température de sol doit être protégé contre les influences externes et les fluctuations de température.

- Maintenez un dégagement de 1,0 m par rapport aux murs et aux portes.
- Installez le capteur au milieu des boucles
- Placez le capteur de température de sol dans un tube en plastique d'un diamètre intérieur de 16 mm.

3 Câblage

- A Minuterie externe (TR) ou « PilotWire »
- B Commande de la charge thermique/vannes thermoélectriques
- C Capteur de température de sol

4 Montage du thermostat

- (1) Installez le thermostat dans un boîtier encastré.
- (2) Placez le cadre sur l'insert.
- (3) Enfoncez le col encliquetable jusqu'à ce qu'il plaque bien contre le cadre.

Remarque Choisissez un enjoliveur à interrupteurs pour pouvoir déconnecter du réseau sur les deux bornes à la fois l'appareil et le consommateur raccordé.

Remarque Une fois qu'un enjoliveur sans plaque d'interrupteur a été installé, l'interrupteur de thermostat (D) est couvert et ne peut plus être actionné. Il est donc important de s'assurer que l'interrupteur (D) a été enfoui (position « ON » de l'interrupteur) avant d'installer l'enjoliveur.

- (4) Appuyez sur l'enjoliveur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans son emplacement.

5 Démonter les couvercles

Paramètres des appareils -> QR code

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V CA, 50 Hz
Charge nominale (ohmique) :	16 A
Charge nominale (inductif) :	1 A, cos φ = 0,6
Mode de fonctionnement :	1 C
Classe d'énergie :	IV = 2 %
Standard :	DIN 60730-2-9
Indice de protection du boîtier :	IP 20
Protection contre les surtensions/surchauffes :	Électronique
Surtension assignée :	4 kV
Température de fonctionnement :	De -10 °C à +35 °C
Plage de réglage :	De +5 °C à +35 °C
Température ambiante :	De +5 °C à +50 °C

es Mecanismo de unidad universal de control temperatura con pantalla táctil

⚠⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada por profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

A completar con

- Placa central y marco correspondientes

Accesorios

- Sensor de suelo MEG5775-0003

Para operar el termostato en modo de suelo y dual.

Acera de este producto

Con el mecanismo de unidad universal de control de temperatura con pantalla táctil (en lo sucesivo denominado **termostato**) podrá regular la temperatura de la habitación o la temperatura del suelo. La unidad se maneja mediante una pantalla táctil.

El termostato puede conectarse a sistemas de calefacción por suelo radiante, radiadores o sistemas de calefacción ambiental.

Para más información sobre el producto -> código QR

1 Selección del lugar de instalación del termostato

Para garantizar mediciones fiables, deberá proteger el termostato contra influencias externas y fluctuaciones de temperatura

2 Selección del lugar de instalación del sensor de suelo

Para garantizar un funcionamiento fiable tanto en el modo de suelo como en el modo dual, el sensor de suelo debe protegerse contra influencias externas y fluctuaciones de temperatura.

- Mantenga una distancia de 1,0 m respecto de las paredes y puertas.
- Instale el sensor en medio de los bucles.
- Coloque el sensor de suelo en un tubo de plástico con diámetro interior de 16 mm.

3 Cableado

- A Interruptor temporizado externo (TR) o "PilotWire"
- B Carga de calor/accionamientos de válvulas termoeléctrico
- C Sensor de suelo

4 Montaje del termostato

- (1) Instale el termostato dentro de una caja para empotrar.
- (2) Coloque el marco sobre la unidad.
- (3) Apriete hacia dentro el anillo de retención hasta que este haga presión contra el marco.

Nota Si utiliza una placa central con interruptores, podrá desconectar de la red tanto el dispositivo como la carga conectada en ambos terminales.

Nota Una vez se haya instalado una placa central sin placa de interruptor, el interruptor del termostato (**D**) estará cubierto y ya no se podrá accionar. Por lo tanto, es importante asegurarse de que el interruptor (**D**) se ha pulsado (interruptor en posición "ON") antes de instalar la placa central.

(4) Haga presión sobre la placa central hasta que encaje en su sitio.

5 Desmontaje de las cubiertas

Ajustes del dispositivo -> Código QR

Datos técnicos

Tensión nominal:	CA 230 V, 50 Hz
Carga nominal (óhmica):	16 A
Carga nominal (inductiva):	1 A, cos φ = 0,6
Modo de funcionamiento:	1 C
Clase energética:	IV = 2 %
Estandar:	DIN 60730-2-9
Tipo de protección que ofrece la caja:	IP20
Protección contra sobretensión/sobrecalentamiento:	electrónica
Sobretensión transitoria nominal:	4 kV
Temperatura de funcionamiento:	De -10 °C a +35 °C
Rango de ajuste Temperatura de la habitación:	De +5 °C a +35 °C
Temperatura del suelo:	De +5 °C a +50 °C
Reducción:	+/- 0...9 °C de la temperatura ajustada
Precisión de la pantalla:	1 °C

pt Dispositivo da unidade de controlo de temperatura universal com ecrã tátil

⚠⚠ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

A completar com

- Centro e espelho correspondentes

Acessórios

- Sensor de chão MEG5775-0003

Para operar o termostato no chão e no modo duplo.

Acera de este producto

Com o dispositivo da unidade de controlo de temperatura universal com ecrã tátil (a seguir designado por **termóstato**), pode regular a temperatura ambiente da divisão ou do chão. A unidade funciona através de um ecrã tátil.

O termóstato pode ser ligado aos sistemas de aquecimento do chão, radiadores ou sistemas de aquecimento do ambiente.

Mais informações do produto -> Código QR

1 Seleccionar o local de instalação

Para garantir medições fiables, tem de proteger o termostato de influências externas e de oscilações de temperatura

2 Seleccionar o local de instalação do sensor de chão

Para assegurar um funcionamento fável no chão e no modo duplo, o sensor de chão tem de ser protegido de influências externas e de oscilações de temperatura.

- Manter uma distância de 1,0 m em relação às paredes e às portas.
- Instale o sensor centrado com os circuitos
- Coloque o sensor de chão num tubo de plástico com um diâmetro interior de 16 mm.

3 Esquema elétrico

- A Temporizador externo (TR) ou "PilotWire"
- B Carga térmica/atuador de válvula termoelétrica
- C Sensor de chão

4 Montar o termóstato

- (1) Instalar o termóstato numa caixa encastrável.
- (2) Colocar o espelho no mecanismo.
- (3) Introduzir o anel de retenção até este exercer pressão contra o espelho.

Nota Ao seleccionar teclas de interruptores permite-lhe desligar tanto o dispositivo como a carga conectada da rede em ambos os terminais.

Nota Depois de instalada um centro sem teclas de interruptor, o interruptor do termóstato (**D**) está tapado e já não pode ser acionado. Por conseguinte, é importante assegurar que o interruptor (**D**) foi pressionado (posição do interruptor "ON") antes de instalar o centro.

(4) Premir o centro até se ouvir o seu encaixe.

5 Desmontar a tampa

Definições do dispositivo -> Código QR

Informações técnicas

Tensão nominal:	CA 230 V, 50 Hz
Carga nominal (óhmica):	16 A
Carga nominal (indutiva):	1 A, cos φ = 0,6
Modo de funcionamento:	1 C
Classe energética:	IV = 2 %
Estandar:	DIN 60730-2-9
Tipo de protección que ofrece la caja:	IP20
Protección contra sobretensión/sobrecalentamiento:	electrónica
Sobretensión transitoria nominal:	4 kV
Temperatura de funcionamiento:	-10 °C a +35 °C
Intervalo de ajuste	+5 °C a +35 °C
Temperatura ambiente da divisão:	+5 °C a +50 °C
Temperatura do chão:	+5 °C a +50 °C
Redução:	+/- 0...9 °C a partir da temperatura definida
Precisão da leitura:	1 °C

nl Universele temperatuurregelaarsokkel met aanraakscherm

⚠⚠ GEVAAR

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF OVERSLAG

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiten op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Veiligheidsnormen, lokale bedradingsschriften

Als deze instructies niet worden gevuld, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

Aan te vullen met

- Bijbehorende centrale plaat en afdekraam

Accessoires

- MEG5775-0003 Vloersensor

Voor het bedienen van de thermostaat in vloer- en dubbelfunctiemodus.

Over dit product

Met de programmeerbare universele temperatuurregelaarsokkel met aanraakscherm (hierna **thermostaat** genoemd) kunt u de temperatuur van de kamer en/of de vloer regelen. Het apparaat wordt bediend via een aanraakscherm.

De thermostaat kan worden aangesloten op vloerverwarmingssystemen, radiatoren of omgevingsverwarmingssystemen.

Meer productinformatie -> QR-code

1 Een installatieplaats kiezen voor de thermostaat

Voor betrouwbare metingen moet u de thermostaat beschermen tegen externe invloeden en temperatuurschommelingen

2 Installatieplaats kiezen voor vloersensor

Voor een betrouwbare werking in vloer- en dubbelfunctiemodus moet de vloersensor worden beschermd tegen externe invloeden en temperatuurschommelingen.

- Houd een afstand van 1,0 m tot muren en deuren aan.
- Installeer de sensor in het midden van de lussen
- De vloersensor in een plastic buis met een binnendiameter van 16 mm plaatsen.

3 Bedrading

- A Externe tijdschakelaar (TR) of "PilotWire"
- B Warmtebelasting/thermo-elektrische klepaandrijving
- C Vloersensor

4 De thermostaat monteren

- (1) Installeer de thermostaat in een inbouwkast.
- (2) Plaats de afdekplaat op de sokkel.
- (3) Druk de veerring in totdat deze tegen de afdekplaat aandrukt.

Opmerking Door een centrale plaat met schakelaars te selecteren kunt u via beide terminals zowel het apparaat als de aangesloten belasting van het netwerk afkoppelen.

Opmerking Zodra er een centrale plaat zonder schakelplaat is geïnstalleerd, is de thermostaatshakelaar (**D**) afgedekt en kan deze niet meer worden bediend. Het is daarom belangrijk om ervoor te zorgen dat de schakelaar (**D**) is ingedrukt (schakelstand "ON") voordat u de centrale plaat installeert.

(4) Druk op de centrale plaat, tot deze op zijn plaats vastklikt.

5 Afdekking demonteren

Apparaatinstellingen -> QR-code

Technische gegevens

Nominale spanning:	AC 230 V, 50 Hz
Nominale (ohmse) last:	16 A
Nominale (inductieve) last:	1 A, cos φ = 0,6
Bedrijfsmodus:	1 C
Energieklasse:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Type indikatormodel:	IP 20
Bescherming:	Elektronisch
Overspannings-/oververhit-tingsbeveiliging:	
Nominale piekspanning:	4 kV
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot +35 °C
Instelbereik:	Kamertemperatuur: +5 °C tot +35 °C Vloertemperatuur: +5 °C tot +50 °C
Kamertemperatuur:	+5 °C tot +35 °C
Vloertemperatuur:	+5 °C tot +50 °C
Reductie:	+/- 0...9 °C vanaf ingestelde temperatuur
Weergavenauwkeurigheid:	1 °C

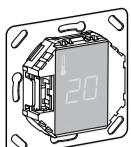
da Universel temperaturstyringsindsats med berøringsskærm

⚠⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til fast el-installation
- Tilsl



MEG5775-0000

merten



MEG5775-0000



cs Univerzální termostat s dotykovým displejem

⚠⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU
Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:
• Připojování k instalacním sítím
• Připojení několika elektrických přístrojů
• Rozvody elektrické kabeláže
• Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace
Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Je nutno doplnit o

- Odpovídající centrální desku a rámeček

Příslušenství

- MEG5775-0003 Podlahový snímač
Pro provoz termostatu v podlahovém a duálním režimu.

O tomto výrobku

S univerzálním mechanismem na ovládání teploty s dotykovým displejem (dále jen **termostat**) můžete regulovat teplotu v místnosti nebo v podlaze. Jednotka je ovládána pomocí dotykového displeje. Termostat lze připojit k systémům podlahového vytápění, radiátorům nebo systémům společného vytápění.

Další informace o produkту -> QR kód

1 Výběr místa instalace termostatu

Chcete-li zajistit spolehlivé měření, musíte chránit termostat před vnějšími vlivy a kolísáním teploty

2 Výběr místa instalace podlahového snímače

Po zajištění spolehlivého provozu v podlahovém a duálním režimu musí být podlahový snímač chráněn před vnějšími vlivy a kolísáním teploty.

- Udržujte vzdálenost 1,0 m od stěn a dveří.
- Nainstalujte snímač uprostřed smyček podlahového topení
- Umístěte podlahový snímač do plastové kabelové chráničky o vnitřním průměru 16 mm.

3 Elektrické zapojení

- A Externí časový spínač (TR) nebo „PilotWire“
- B Topení/termoelektrický pohon ventilu
- C Podlahový snímač

4 Montáž termostatu

- Nainstalujte termostat do zavřené instalacní krabice.
- Umístěte rámeček na mechanismus.

Poznámka: Výběrem centrální desky se spínačem umožnuje odpojit zařízení i připojenou zátěž od sítě na obou svorkách.

Poznámka: Jakmile je nainstalována centrální deska bez spínače, spínač termostatu (D) je zakrytý a nelze jej již aktivovat. Je proto důležité zajistit, aby spínač (D) byl stisknut (do polohy spínače „ON“) před instalací centrální desky.

- Zamáčkněte centrální desku, dokud nezapadne na své místo.

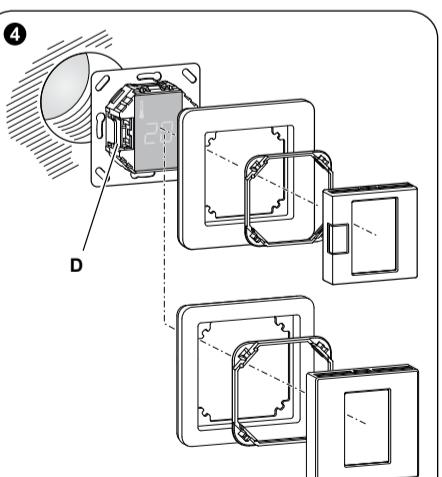
5 Demontáž krytu

Nastavení zařízení -> QR kód

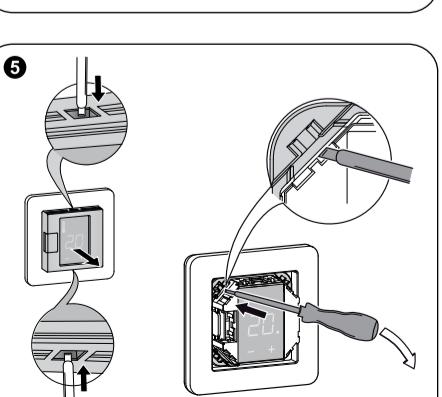
Technické údaje

Jmenovitý napětí:	AC 230 V, 50 Hz
Jmenovitý zatížení (ohmické):	16 A
Jmenovitý zatížení (indukční):	1 A, cos φ = 0,6
Režim provozu:	1 C
Energetická trieda:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Krytí:	IP20
Ochrana proti přepětí/přehřátí:	Elektronická
Jmenovitý přepěťové napětí:	4 kV
Provozní teplota:	-10 °C až +35 °C
Nastavovací rozsah	
Pokojová teplota:	+5 °C až +35 °C
Teplota podlahy:	+5 °C až +50 °C
Redukce:	+/- 0...9 °C z nastavené teploty
Přesnost zobrazení:	1 °C

6



7



hu Univerzális hőmérséklet-szabályozó egység érintőképernyővel

⚠⚠ VESZÉLY

ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY

Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos készülékek esetében a munkálatokat kizárolag szakképzett szakember végezi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken:

- Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz
- Több elektromos eszköz csatlakoztatása
- Villamos vezetékek fektetése
- Biztonsági szabályok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelem kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Az alábbiakkal kell kiegészíteni

- A megfelelő központi lemez és keret

Tartozékok

- MEG5775-0003 padlószenzor
A termosztát padló- és kettős üzemmódban történő működtetéséhez.

Tudnivalók a termékről

A érintőképernyős univerzális hőmérséklet-szabályozó egységgel (a továbbiakban: **termosztáttal**) lehet szabályozni a helyiséget vagy a padló hőmérsékletét. A készüléket érintőképernyővel lehet szabályozni. A termosztát padlófűtési rendszerekhez, radiátorokhoz, környezeti fűtési rendszerekhez csatlakoztatható.

További termékinformációk -> QR-kód

1 A termosztát felszerelési helyének kiválasztása

A mérésük megbízhatóságának biztosítása érdekében a termosztátot védeni kell a külső hatásoktól és a hőmérséklet-ingadozásoktól

2 A padlószenzor telepítési helyének kiválasztása

A padló- és a kettős üzemmód megbízható működésének biztosítása érdekében a padlószenzort védeni kell a külső hatásoktól és a hőmérséklet-ingadozásoktól.

- A falaktól és az ajtóktól 1,0 m távolságot kell tartani.
- Telepítse az érzékelőt a hurkok közepére
- 16 mm belső átmérőjű műanyag csőbe helyezze el a padlószenzort.

3 Vezetékezés

- Külső időkapcsoló (TR) vagy „PilotWire“
- Hőterhelés-/termoelektrikos szeléphajtás
- Padlószenzor

4 A termosztát felszerelése

- A termosztátot süllyeszített dobozba szerelje be.
- Helyezze a keretet a betétre.
- Nyomja be a rögzítőgyűrűt, amíg az a kerethez nem nyomódik.

Megjegyzés: A kapcsolókkal ellátott központi lemez kiválasztása lehetővé teszi, hogy minden a készüléket, minden a csatlakoztatott terhelést mindenkoron leválassza a hőláthatóra.

Megjegyzés: Kapcsolólemez nélküli központi lemez beszerelése esetén a termosztátkapcsoló (D) le van fedve és már nem működtethető. Ezért fontos ügyelni arra, hogy a kapcsoló (D) be legyen nyomva (kapcsoló „ON“ helyzetben) a központi lemez beszerelése előtt.

- Nyomja meg a központi lemezet, amíg az a helyére nem pattan.

5 Fedelek leszerelése

Eszközbeállítások -> QR kód

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	AC 230 V, 50 Hz
Névleges terhelés (ohmos):	16 A
Névleges terhelés (induktív):	1 A, cos φ = 0,6
Üzemmod:	1 C
Energiaosztály:	IV = 2 %
Szabvány:	DIN 60730-2-9
A tokozás védelem:	IP 20
Túlfeszültség/túlmelegedés elleni védelem:	Elektronika
Névleges feszültségszint:	4 kV
Üzemi hőmérséklet:	-10 °C - +35 °C
Beállítási tartomány:	
Szobahőmérséklet:	+5 °C - +35 °C
Padló hőmérséklete:	+5 °C - +50 °C
Csökkentés:	+/- 0...9 °C a beállított hőmérséklettől
Megjelenítés pontossága:	1 °C

sk Univerzálny termostat s dotykovým displejom

⚠⚠ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ELEKTRICKÉHO OBLÚKA

Bezpečnú elektrickú inštaláciu smú vykonávať len kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný odborník musí disponovať dôkladnými znalosťami v nasledujúcich oblastiach:

- Pripojenie do inštalačných sietí
- Pripojenie niekoľkých elektrických zariadení
- Uloženie elektrických kálov
- Bezpečnostné normy, miestne elektroinštalačné smernice a predpisy

Nerešpektovanie týchto pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne zranenia.

Na kompletizáciu sú potrebné nasledujúce komponenty

- Príslušná centrálna doska a rámeček

Príslušenstvo

- Podlahový snímač MEG5775-0003

Na prevádzku termostatu v podlahovom alebo duálnom režime.

O tomto produkте

S univerzálnym mechanizmom regulátora teploty s dotykovým displejom (ďalej len **termostat**) môžete regulovať teplotu v miestnosti alebo teplotu podlahy. Ovládanie sa vykonáva pomocou dotykového displeja. Termostat disponuje možnosťami pripojenia pre elektrické podlahové vykurovanie, radiátory alebo servopohony, ktoré možno spínať.

Ďalšie informácie o produkte -> QR kód

1 Výber miesta inštalácie termostatu

Pre zabezpečenie spoľahlivej prevádzky v podlahovom alebo duálnom režime musíte podlahový snímač ochrániť pred vonkajšími vplyvmi a výkyvmi teplôt.

- Výber miesta inštalácie podlahového snímača
Pre zabezpečenie spoľahlivej prevádzky v podlahovom alebo duálnom režime musíte podlahový snímač ochrániť pred vonkajšími vplyvmi a výkyvmi teplôt.
• Snímač nainštalujte so vzdialenosťou minimálne 1,0 m od stien alebo dverí.
• Snímač nainštalujte do stredu slučiek podlahového vykurovania
• Podlahový snímač nainštalujte do plastovej rúry s vnútorným priemerom 16 mm.

2 Pripojenie

- Externý časový spínač (TR) alebo „PilotWire“
- Vykurovanie/servopohony
- Podlahový snímač

3 Montáž termostatu

- Termostat nainštalujte do podomietkovej inštaláčnej krabice.

4 Na mechanismus umiestnite rámeček.

⚠ ! HOIATUS!

ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT
Ohutu paigaldamise peab teostama koolitud professionaal. Koolitud professionaalil peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades:
• Ühendamine paigaldusvõrkudesse
• Mitme elektriseadme ühendamine
• Elektrijuhtmete paigaldamine
• Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid
Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsisid vigastusi või surma.

Siseseadmele tuleb täiendaval lisada

- Vastav keskplaat ja raam

Tarvikud

- MEG5775-0003 põrandaandur

Termostaadi kaitamiseks põrandas ja topeltrežiimis.

Teave selle toote kohta

Puutepaneeliga universaalse temperatuuri juhtseadme sisesedmega (edaspidi nimetatud: **termostat**), saate reguleerida ruumi või põranda temperatuuri. Seadet käitatakse puuteekaaniga.

Termostaati saab ühendada põrandaküttesüsteemide, radiatoorite või ümbritseva keskkonna küttesüsteemidega.

Täiendav teave toote kohta -> QR-kood

1 Termostaadi paigalduskoha valimine

Usaldusväärsete mõõtmiste tagamiseks tuleb termostaati kaitsta välismõjude ja temperatuurikõikumiste eest.

- Hoidke seintest ja ulest vähemalt 1,0 m vahemaad.
- Paigaldage andur ahelate keskel
- Paigaldage põrandaandur 16 mm siseläbimõõduga plasttorusse.

2 Juhtmed

- Välisaja lülit (TR) või „PilotWire“
- Soojuskoormus/termoelektrivinwil
- Põrandaandur

3 Termostaadi paigaldamine

- Paigaldage termostaat süvispaigalduskarpri.
- Asetage raam siseseadmele.
- Vajutage kinnitusrõngale, kuni see vastu raami surub.

Märkus Lülititega keskplaadi valimine võimaldab teil lahutada mõlemast terminalist nii seadme kui ka ühendatud koormuse.

Märkus Kui keskplaat on paigaldatud ilma lülituspala-dita, on termostaadi lülit (D) kaetud ja seda ei saa enam kätivate. Seeprast on oluline tagada, et (D) on enne keskplaadi paigaldamist sisse vajutatud (lülit asend „ON“).

- Vajutage keskplaadile, kuni see oma kohale kinnitub.

5 Katete eemaldamine

Seadme sätted -> QR-kood

Tehnilised andmed

Nimipinge:	AC 230 V, 50 Hz
Nominaalkoormus (oomiline):	16 A
Nominaalkoormus (induktiivne):	1 A, cos φ = 0,6
Töörežiim:	1 C
Energiaklass:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Korpuse kaitse tüüp:	IP 20
Liipinge/ülekuumenemise kaitse:	Elektrooniline
Nominaalne impulspinge:	4 kV
Töötemperatuur:	-10 °C kuni +35 °C
Seadistamisvahemik:	
Ruumi temperatuur:	+5 °C kuni +35 °C
Põranda temperatuur:	+5 °C kuni +50 °C
Vähendamine:	+/- 0...9 °C määratud temperatuurist
Näitamise täpsus:	1 °C

IV Universāls temperatūras vadības ierīces mehānisms ar skārienjutīgu displeju

⚠ ! BÍSTAMI

ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS
Drošu elektroinstalācijas ierīšanu var veikt tikai kvalificēti speciālisti. Kvalificētām speciālistiem padziļināti jāpārziņa šādas jomas:
• pieslēgšana instalācijas tīkliem;
• vairāku elektroierīču pieslēgšana;
• elektrības kabelu ierīšanu;
• drošības standarti, vietējie noteikumi un prasības attiecībā uz elektroinstalāciju.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopeinotas traumas.

Jāpapildina ar

- atbilstošu centrālo plati un rāmi

Piederumi

- MEG5775-0003 grīdas sensors

Termostata apkalpošanai grīdas unduālajā režīmā.

Par šo produktu

Ar universālo temperatūras vadības ierīces mehāni-mu ar skārienjutīgu displeju (turpmāk tekstā – „termo-stats“) jūs varat regulēt telpas vai grīdas temperatūru. Ierīce tiek apkalpota, izmantojot skārienjutīgu displeju. Termostaati var pievienot grīdas apsildes sistēmām, radiatoriem vai telpu apsildes sistēmām.

Papildinformācija par produktu -> skatīt kvadrātkodu

1 Termostata uzstādīšanas vietas izvēle

Lai nodrošinātu uzticamus mērījumus, termostats jāaizsargā no ārējas ietekmes un temperatūras svārstībām

2 Grīdas sensora uzstādīšanas vietas izvēle

Lai nodrošinātu uzticamu darbību grīdas un dubultajā režīmā, grīdas sensors ir jāaizsargā no ārējas ietekmes un temperatūras svārstībām.

- Nodrošiniet 1,0 m attālumu no sienām un durvīm.
- Uzstādīet sensoru cilpu vidū
- Ievietojiet grīdas sensoru plastmasas caurulītē, kurus iekšējais diametrs ir 16 mm.

3 Elektroinstalācija

- Ārējais laika slēdzis (TR) vai „PilotWire“
- Siltumslodze/termoelektrisks vārsta draiveris
- Grīdas sensors

4 Termostata montāža

- Uzstādīet termostatu sienā iebūvētā kārbā.
- Novietojiet rāmi uz mehānismu.
- Spiediet fiksācijas gredzenu, līdz tas piespiežas rāmim.

Piezīme: Izvēloties centrālo plati ar slēžiem, jūs pie abām spailēm varat atvienot gan ierīci, gan pieslēgto slodzi no tīkla.

Piezīme: Ja ir uzstādīta centrālā plate bez slēža plates, termostata slēdzis (D) ir nosegs, un to vairs nevar iedarbināt. Tāpēc ir svarīgi pārliecināties, ka slēdzis (D) ir iespiests iekšā (slēža pozīcija „ON“), pirms uzstādīt centrālo plati.

- Spiediet centrālo plati, līdz tā nofiksējas pozīcijā.

5 Pārsegū demontāža

Ierīces iestatījumi -> skatīt kvadrātkodu

Tehniskie dati

Nominālais spriegums:	AC 230 V, 50 Hz
Nominālā slodze (omiskā):	16 A
Nominālā slodze (induktīvā):	1 A, cos φ = 0,6
Darbības režīms:	1
Enerģijas klase:	IV = 2 %
Standarts:	DIN 60730-2-9
Korpuss aizsardzības tips:	IP 20
Aizsardzība pret pārspriegumu/pārkāršanu:	elektroniska
Nominālais pārspriegums:	4 kV
Ekspluatācijas temperatūra:	no -10 °C līdz +35 °C
Iestāšanas diapazons	
Istabas temperatūra:	no +5 °C līdz +35 °C
Grīdas temperatūra:	no +5 °C līdz +50 °C
Samazinājums:	+/- 0...9 °C no iestāšanas temperatūras
Rādišanas precizitāte:	1 °C

ru Универсальный модуль контроля температуры с сенсорным дисплеем

⚠ ! ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтверждённую квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

Комплектация

- Соответствующая центральная пластина и рама

Принадлежности

- Датчик теплого пола MEG5775-0003

Для управления термостатом в режиме регулировки температуры пола и в двойном режиме.

Об этом изделии

Универсальный модуль контроля температуры с сенсорным дисплеем (далее называемый **термостатом**) используется для регулирования температуры воздуха в помещении или температуры теплого пола. Модуль управляется с помощью сенсорного экрана.

Термостат можно подключить к системам подогрева пола, радиаторам или системам обогрева помещений.

Дополнительная информация об изделии -> QR-код

1 Выбор места монтажа термостата

Для обеспечения надежности измерений необходимо защитить термостат от внешних воздействий и колебаний температуры

2 Выбор места монтажа датчика теплого пола

Для надежной работы в режиме регулировки температуры пола и двойном режиме датчик теплого пола должен быть защищен от внешнего воздействия и колебаний температуры.

- Расстояние до стен и дверей должно составлять 1,0 м.
- Установка датчика посередине контуров
- Поместите датчик теплого пола в пластиковую трубку диаметром 16 мм.

3 Проводка

- Внешний таймер (TR) или «PilotWire»
- Тепловая нагрузка/термоэлектрический сервопривод
- Датчик теплого пола

4 Установка термостата

- Установить термостат в коробку для скрытого монтажа.
- Установить рамку на механизм.
- Вдавить стопорное кольцо, чтобы оно встало в рамку.

Примечание Центральная пластина с выключателями позволяет отключать устройство и присоединенный источник нагрузки от электросети на обеих клеммах.

Примечание После монтажа центральной пластины без пластины выключателя выключатель термостата (D) закрыт и не может больше активироваться. Поэтому важно убедиться, что выключатель (D) был наложен (выключатель находится в положении «ВКЛ») перед установкой центральной пластины.

- Прижать центральную пластину до щелчка.

5 Демонтаж крышек

Настройки устройства -> QR-код

Технические характеристики

Номинальное напряжение: 230 В пер. тока, 50 Гц

Номинальная нагрузка (омическая): 16 A

Номинальная нагрузка (индуктивная): 1 A, cos φ = 0,6

Режим работы: 1 C

Класс энергопотребления: IV = 2 %

Стандартно: DIN 60730-2-9

Тип защиты корпуса: IP 20

Защита от превышения напряжения/перегрева: Электронные компоненты

Расчетные скачки напряжения: 4 kV

Рабочая температура: от -10 °C до +35 °C

Диапазон регулировки: Температура внутри помещения: от +5 °C до +35 °C

Температура пола: от +5 °C до +50 °C